우리 아이가 어디서든 하나님의 자녀답게 거룩한 모습으로 빛나며 자라기를 소망합니다. 우리 가정이 오직 하나님의 방법으로 든든히 세워지도록 도와주세요. 예수님의 이름으로 기도합니다. 아멘.

Loving God,

Thank You for bringing our family together to worship today. Through Your word, we have learnt the importance of following Your instructions and living in holiness rather than conforming to the ways of the world.

Guard our hearts guide our decisions so that, unlike Samson, we do not depend solely only on our own strength or become influenced by worldly trends. Lord, we lift up our family's prayer request to You: ____. Please hear our prayers and lead us according to Your perfect will.

May our child continue to grow in faith and wisdom, reflecting Your love and holiness wherever they go. Help our family to be firmly established in Your ways alone. In Jesus' name we pray. Amen.

⑥ 활동: 하나님의 설명서 표지 만들기 · Activity: Make a Cover for God's Instruction Book · 5 min

활동 방법: 종이 가운데에 "하나님의 설명서: 거룩함"이라고 쓰고 성경책 모양의 표지를 꾸며 보세요. 표지 둘레에는 이번 주에 하나님의 방법을 따르고 싶은 일을 그림이나 짧은 글로 표현해 보세요. 다 완성하면 가족이 함께 "우리는 하나님의 방법대로 살아요!"라고 말해요.

What to do: Write "God's Instructions: Holiness" in the centre of a sheet of paper and decorate it to look *like a Bible cover.* Around the cover, draw pictures or write a few words *to show how you* want to follow God's way this week. When you have finished, say together, "We live God's way!"

2026. 10. 25 · Wellington Letter of Christ Church

우리 집 가정예배

Family Worship at Home

본문: 사사기 14:1-4 · 대상: 초등 자녀

Bible Passage: Judges 14:1-4 · For Primary-School Children

오늘의 한마디 (온 가족이 외워 봐요) · Today's Big Idea (Learn It Together)

"하나님이 주신 설명서인 '거룩함'을 지키며 하나님의 방법대로 살아가요."

"Let's follow God's instructions for holiness and live in God's way."

① 마음 열기 · Warm Up · 2 min

🎵 함께 부를 찬양 / Songs to Sing Together

주님의 뜻을 이루소서 (새찬송가 425 장) — ▶ 유튜브로 듣기

Have Thine Own Way, Lord (Hymn 425) — ▶ Listen on YouTube

내가 주인 삼은 (복음성가) — ▶ 유튜브로 듣기

Things I Have Made My Master (Gospel Song) — ▶ Listen on YouTube

여는 질문 / Opening Question:

새로 산 장난감을 조립하거나 게임을 시작할 때, 설명서를 꼼꼼히 읽는 편인가요, 아니면 내 마음대로 먼저 해 보는 편인가요?

When you assemble a new toy or start a game, do you read the instructions carefully, or do you try to work it out *on* your own way first?

② 말씀 읽기 · Read the Bible · 3 min

돌아가며 한 절씩 소리 내어 읽어요.

Take turns reading one verse aloud.

사사기 14:1-4 / Judges 14:1-4 (ESV)

1 삼손이 딤나에 내려가서 거기서 블레셋 사람의 딸들 중 한 여자를 보고 Samson went down to Timnah, and at Timnah he saw one of the daughters of the Philistines.

2 올라와서 자기 부모에게 말하여 이르되 내가 딤나에서 블레셋 사람의 딸들 중 한 여자를 보았사오니 이제 그를 맞이하여 내 아내로 삼게 하소서 하매 Then he came up and told his father and mother, "I saw one of the daughters of the Philistines at Timnah. Now get her for me as my wife."

3 그의 부모가 그에게 이르되 네 형제들의 딸들 중에나 내 백성 중에 어찌 여자가 없어서 네가 할례 받지 아니한 블레셋 사람에게 가서 아내를 맞으려 하느냐 하니 삼손이 아버지에게 이르되 내가 그 여자를 좋아하오니 나를 위하여 그 여자를 데려오소서 하니 But his father and mother said to him, "Is there not a woman among the daughters of your relatives, or among all our people, that you must go to take a wife from the uncircumcised Philistines?" But Samson said to his father, "Get her for me, for she is right in my eyes."

4 그 때에 블레셋 사람이 이스라엘을 다스린 까닭에 삼손이 틈을 타서 블레셋 사람을 치려 함이었으나 그의 부모는 이 일이 여호와께로부터 나온 것인 줄은 알지 못하였더라 His father and mother did not know that it was from the Lord, for he was seeking an opportunity against the Philistines. At that time the Philistines ruled over Israel.

③ 함께 질문하기 (하브루타) · Ask and Talk Together (Havruta) · 7 min

부모는 답을 주는 사람이 아니라 질문을 던지는 사람이에요. 아이가 어떤 답을 해도 "왜 그렇게 생각했어?"라고 물어봐 주세요. 정답은 하나만 있는 것이 아니에요.

Parents, your role is not simply *provide* answers *but to encourage thoughtful discussion by asking questions.* Whatever your child says, respond by asking, *Regardless of how your child responds, gently ask, "Why do you think that?" Remember, there is no single correct answer.*

무슨 일이 있었나요? / What happened?

- 삼손은 블레셋 사람들과 싸울 명분을 만들기 위해 어떤 선택을 했나요?
  What *decision* did Samson make that would create an opportunity *to confront the Philistines?"*
- 삼손은 나실인으로서 지켜야 할 약속을 어기고 죽은 사자의 몸에서 무엇을 꺼내 먹었나요?
  What did Samson take from the body of the dead lion and eat, *breaking the Nazirite vow he was meant to keep?*

내가 그 자리에 있었다면? / Imagine you were there...

- 삼손이 하나님이 기뻐하지 않으시는 방법으로 블레셋 사람들의 옷을 빼앗아 왔을 때, 그 모습을 지켜본 가족들의 마음은 어땠을까요?
  How might Samson's family have felt when they *they learned that he had taken the Philistines'clothes through actions that did not honour God?*
- 목사님이 샤워 오일 사용 설명서를 읽지 않아 온몸에 두드러기가 났던 것처럼, 우리도 하나님의 설명서인 말씀을 무시하고 행동한다면 어떤 일이 생길까요?

2026. 10. 25 · Wellington Letter of Christ Church

Just as the pastor *developed* in hives after *not following the instructions* for the shower oil, what *consequences* might *we face* if we ignore God's instructions in the Bible?

우리 가족은 어떻게 할까요? / What can our family do?

- 친구들 사이에서 유행하는 것을 따르거나 내가 갖고 싶은 것을 얻기 위해 하나님의 방법이 아닌 나쁜 방법을 쓰고 싶은 유혹은 언제 생기나요?
  When might you feel tempted to go against God's teachings in order to follow a trend or get something you want?
- "결과만 좋으면 과정은 상관없다"라는 세상의 생각을 따르지 않고, 하나님이 원하시는 거룩한 방법으로 이번 주를 보내려면 무엇을 조심해야 할까요?
  Rather than following the world's belief that only the outcome matters, what should we be mindful of this week to ensure our actions reflect the holiness God desires?

④ 나누고 결단하기 · Share and Decide · 2 min

이번 주 우리 가정의 한 가지: 이번 주에는 무언가를 결정하기 전에 서로에게 "이것이 하나님 나라의 방법일까?"라고 한 번 더 물어보기.

Our family's action this week: Before making a decision this week, ask one another once more, "Is this God's kingdom way?"

부모의 축복: [자녀의 이름을 부르며] ○○야, 네가 세상의 유행을 따라가는 사람이 아니라 하나님의 설명서인 거룩함을 소중히 여기는 지혜로운 아이가 되기를 축복해.

A Parent's Blessing: [Say your child's name.] May you *grow into* a wise child who treasures *God's* holiness—*follows His* instructions—*May you grow into a wise child who treasures God's holiness and follows His teachings rather than the passing trends of the world.*

⑤ 함께 기도 · Pray Together · 1 min

사랑의 하나님, 오늘 우리 가족이 한자리에 모여 예배드릴 수 있게 해 주셔서 감사합니다. 오늘 말씀을 통해 하나님의 일을 할 때에는 세상의 방법이 아니라 거룩함이라는 하나님의 설명서를 따라야 한다는 것을 배웠습니다. 삼손처럼 내 힘과 세상의 유행만 믿고 행동하지 않도록 우리의 마음을 지켜 주세요. 이번 주 우리 가족에게는 ___라는 기도 제목이 있습니다. 하나님께서 가장 좋은 길로 인도해 주세요.